



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОЮЩИЙ ПЫЛЕСОС SKYCLEAN VC-110



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 1700 Вт
Номинальное напряжение: 220-240 В, 50-60 Гц
Тип двигателя: сухой/влажный пылесос
Объем бака для чистой воды: 1,6 л
Объем бака для грязной воды: 0,95 л
Уровень вакуума: 16000 Па
Срок службы двигателя: ≥300h
Уровень шума: до 85 Дб
Степень защиты от воды: IPX4
Рабочая температура: 5-35°/60°/100°
Длина шланга: 1,6 м
Длина сетевого шнура: 3,7 м
Габаритные размеры: 32*24*33 см
Вес: 4,6 кг
Цвет: черный

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМЕЕТ ПРАВО НА ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ДИЗАЙН, КОМПЛЕКТАЦИЮ, А ТАК- ЖЕ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ В ХОДЕ ПОСТОЯННОГО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СВОЕЙ ПРОДУКЦИИ БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛИ

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике Endever.

Endever – это популярная торговая марка современной бытовой техники. Продукция приобрела широкую известность на российском рынке. Непревзойденная функциональность, стильный оригинальный дизайн и широкий ассортимент – отличительные черты бытовой техники Endever.

Секрет успеха нашей продукции кроется в высоком качестве, соответствующем международным и российским стандартам, а также в доступной цене, ориентированной на самого широкого потребителя.

Endever – это качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать изделия нашей Компании.

Пылесос VC-110 гарантирует максимальную безопасность при использовании и удобство в работе.

Вы можете быть уверены, что пылесос VC-110 – это высококачественный прибор, в котором применены новейшие технологии в области использования безопасных для здоровья материалов и компонентов.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данное руководство перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании и сохраните его для последующего обращения.

Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

При эксплуатации прибора соблюдайте следующие меры предосторожности:

Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли техническим характеристикам, указанные на изделии, параметрам электросети.

Используйте только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.

Не используйте прибор вне помещений и на влажных поверхностях.

Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ ТРОГАЙТЕ изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.

Включайте прибор в электросеть только сухими руками; при отключении держите рукой за вилку, не тяните за шнур.

Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой, а также, если он не используется.

Не располагайте прибор вблизи источников тепла (радиаторов, обогревателей и др.) и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей, так как это может вызвать деформацию пластмассовых деталей.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными

способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Чтобы не повредить шланг, не перегибайте и не растягивайте его.

Следите за тем, чтобы воздухопроводные отверстия не были заблокированы. Не допускайте попадания в них посторонних предметов.

Будьте предельно осторожны при работе с пылесосом на лестницах.

Перед началом работы уберите с пола все острые предметы, которые могут повредить пылесборник.

ВНИМАНИЕ: Во избежание перегрузки сети питания, не подключайте изделие одновременно с другими мощными электроприборами к одной и той же линии электросети.

Не чистите Вашим пылесосом влажные поверхности. С его помощью нельзя удалять жидкости.

Ковры, обработанные жидким очистителем, должны высохнуть до начала их чистки пылесосом.

Никогда не работайте пылесосом без установленного или с поврежденным пылесборником.

Не включайте пылесос без установленных фильтров.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать и самостоятельно ремонтировать поврежденное изделие. Обратитесь в Сервисный центр.

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

ВНИМАНИЕ!

1. Не добавляйте в бак для чистой воды высоко пенные моющие средства, такие как:

- стиральный порошок,
- жидкий стиральный порошок,
- средство для мытья посуды,
- жидкое мыло,
- гель для душа,
- автомобильный шампунь,
- чистящее для унитазов,
- чистящее для ковров,
- обезжириватель и т. д.

2. Не всасывайте пенящиеся жидкости.

3. Не заливайте в бак для чистой воды воду температурой выше 40°С.

4. Не наклоняйте устройство вбок, если в баках есть жидкость, чтобы вода не попала в двигатель.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Во избежание засорения воздуховода предварительно удалите крупный мусор (например, бумагу, упаковочную пленку и т.п.).

Основное назначение устройства – очистка мягких поверхностей (тапекс, ворсистые материалы). Для твердых поверхностей (стекло, плитка, мраморные столешницы) используйте соответствующие аксессуары.

Перед первым использованием:

- Установите устройство на ровную поверхность.
- Убедитесь, что напряжение в розетке соответствует указанному на устройстве.
- Проверьте правильность подключения шланга.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Заполнение бака водой:

- Снимите бак для чистой воды, откройте крышку заливного отверстия и залейте необходимое количество воды (температура воды не должна превышать 40°С).

2. Подключение к электросети:

- Размотайте шнур питания и подключите устройство к розетке.
- Запуск/выключение:

- Нажмите «Вкл/выкл» – белый индикатор начнет мигать, устройство выполнит самодиагностику (около 3 секунд).

- Нажмите еще раз для включения (по умолчанию: стандартный режим и вода комнатной температуры).

- Повторное нажатие выключит устройство (переход в режим ожидания, индикатор мигает и гаснет через 30 минут бездействия).

4. Переключение режимов мощности:

- После включения устройство работает в стандартном режиме.

- Нажмите «+/-» для перехода в интенсивный режим.

- Повторное нажатие вернет стандартный режим (циклическое переключение).

5. Выбор режима работы (вода/пар):

- По умолчанию активирован режим холодной воды.

- Нажмите кнопку «вода/пар» для переключения в режим горячей воды.

- Еще одно нажатие активирует паровой режим (индикатор отображает текущий режим).

6. Использование распылителя:

- Возьмите рукоятку шланга (с чистящей щеткой).

- Нажмите и удерживайте кнопку распыления на рукоятке – форсунка будет подавать воду или пар.

- Отпустите кнопку, чтобы остановить подачу.

7. Процесс очистки:

- Направьте струю воды или пара на загрязненный участок.

- Обработайте поверхность щеткой, затем втяните грязь и воду в бак для грязной воды.

- При необходимости повторите процедуру несколько раз для лучшего результата.

Для усиления эффекта очистки вы можете использовать специальную не пенящуюся чистящую жидкость. Смешайте жидкость с водой в указанной пропорции и залейте в бак для чистой воды.

8. Использование аксессуаров:

- Устройство поддерживает различные насадки для разных типов поверхностей.
- ВАЖНО: Всегда сначала распылите воду/пар, затем всасывайте загрязнение. Не пытайтесь всасывать мусор напрямую – это не пылесос.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ:

- Не используйте устройство для сбора сухого мусора.

- Следите за уровнем воды и своевременно очищайте бак для грязной воды.
- Не превышайте рекомендуемую температуру воды (40°С).

Для достижения наилучшего результата рекомендуется использовать только оригинальные чистящие средства и аксессуары.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КРЮКА ДЛЯ КАБЕЛЯ И КРЕПЛЕНИЯ РУКОЯТКИ ШЛАНГА

1. УСТАНОВКА КРЮКА ДЛЯ КАБЕЛЯ

- Возьмите крюк для кабеля в руку.
- Совместите его с пазом для крепления на корпусе устройства.

- Слегка надавите по направлению стрелки до характерного щелчка.

- Потяните в обратном направлении, чтобы убедиться, что крюк зафиксирован и не отсоединяется.

2. УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЯ РУКОЯТКИ ШЛАНГА

- Возьмите крепление рукоятки шланга в руку.

- Вставьте верхнюю часть крепления в паз на корпусе устройства.

- Слегка надавите по направлению стрелки до щелчка.

- Потяните в обратном направлении, чтобы проверить надежность фиксации.

Готово! Крюк и крепление установлены правильно, если они плотно зафиксированы и не двигаются при легком усилии.

Для снятия аксессуаров повторите действия в обратном порядке.

Снятие, установка и хранение шланга (только для съёмных моделей)

1. СНЯТИЕ ШЛАНГА

- Возьмите шланг ближе к разъёму.

- Нажмите большим пальцем на фиксатор шланга.

- Потяните по направлению стрелки с небольшим усилием для извлечения.

Важно! После паровой очистки шланг можно снимать только после полного остывания устройства.

2. УСТАНОВКА ШЛАНГА

- Возьмите шланг ближе к разъёму.

- Вставьте его в гнездо по направлению стрелки до характерного щелчка.

- Потяните в обратную сторону, чтобы убедиться в надёжной фиксации.

3. ХРАНЕНИЕ ШЛАНГА

- После использования аккуратно уложите шланг в специальный отсек для хранения в нижней части устройства.
- Это обеспечит компактность и удобство хранения.

Примечание:

- Не снимайте шланг резкими движениями — это может повредить фиксатор.
- Перед хранением убедитесь, что шланг сухой и чистый.

ФУНКЦИЯ АВТОБЛОКИРОВКИ КНОПКИ РАСПЫЛЕНИЯ ВОДЫ

1. Нажмите кнопку распыления воды

- 2. Сдвиньте фиксатор кнопки вперед до щелчка для автоматической блокировки

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ РУКОЯТКИ УСТРОЙСТВА

1. Возьмите рукоятку основного блока

2. Верните ее по часовой стрелке на 90 градусов

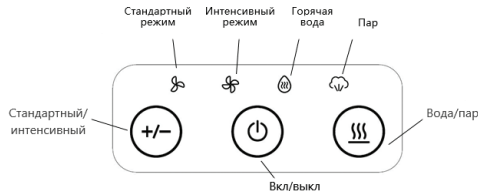
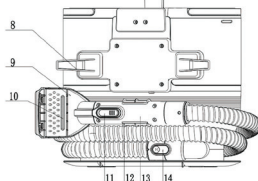
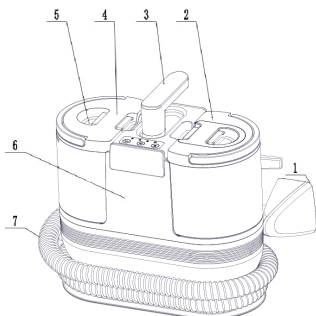
3. Продолжайте вращение до характерного щелчка, свидетельствующего о правильной установке

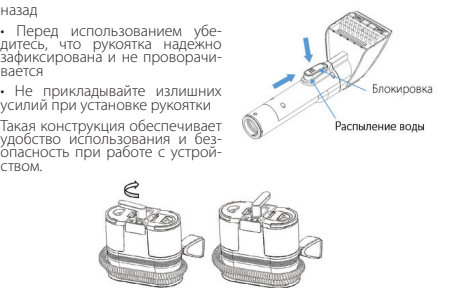
Важные примечания:

- Для разблокировки кнопки распыления плавно потяните фиксатор

УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ

1. Стандартная щетка (с функцией подачи пара)
2. Резервуар для чистой воды
3. Ручка
4. Панель управления
5. Резервуар для грязной воды
6. Двигатель
7. Шланг
8. Подвесной крючок
9. Щетка
10. Отверстие для распыления воды
11. Кнопка распыления воды
12. Крепления ручки шланга
13. Ручка шланга
14. Фиксатор шланга





ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. Проверка шланга
Перед включением убедитесь, что шланг надежно закреплен.
- 2. Правильная последовательность очистки
Всегда сначала распыляйте воду, затем всасывайте загрязнения.
- 3. Подготовка поверхности
Удалите крупные предметы (бумагу, пленку) перед обработкой, чтобы избежать засора.
- 4. Рекомендуемые поверхности
Основное применение:
Мягкие покрытия (ткани, ковры)
Твердые поверхности (стекло, плитка, мрамор) - только с соответствующими насадками
- 5. Завершение работы
После очистки продолжайте всасывание 10 секунд для удаления остатков воды из шланга.
- 6. Меры предосторожности после отключения
Перед хранением нажмите и удерживайте кнопку распыления, чтобы полностью освободить систему от горячей воды/пара.
- 7. Термобезопасность
Будьте осторожны при работе с горячей водой и паром - возможны ожоги!
- 8. Безопасность детей
Устройство не является игрушкой.

- Запрещено:
Детские игры с аппаратом
Сидение на корпусе прибора
Температурный режим
Диапазон рабочих температур: 5-35°/60°/100° C
Гарантийные условия
Категорически запрещается:
Любые модификации корпуса
Изменение конструкции аксессуаров
Соблюдение этих правил обеспечит безопасную эксплуатацию и продлит срок службы устройства.

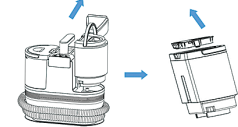
- 3. Обслуживание устройства
Очистка бака для грязной воды
Важность регулярной очистки:
 - Для поддержания производительности устройства необходимо регулярно очищать бак
 - Скопление загрязнений снижает мощность всасывания
 - При достижении максимального уровня заполнения требуется немедленная очистка

ПОШАГОВАЯ ИНСТРУКЦИЯ:

- 1. Извлечение бака
Возьмитесь за бак и потяните вверх под углом для снятия
- 2. Разборка бака
 - Отстегните фиксаторы крышки
 - Откройте крышку бака
 - 3. Очистка
 - Тщательно промойте бак проточной водой • Удалите все загрязнения и остатки жидкости
 - 4. Сборка
 - Закройте крышку до щелчка фиксаторов
 - Установите бак на место, убедившись в плотном прилегании
- Рекомендации:
 - Очищайте бак после каждого использования
 - Для устранения запаха используйте мягкие моющие средства
 - Перед установкой убедитесь, что бак полностью сухой

ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ЧИСТОЙ ВОДЫ

- Когда пополнять бак?
 - При недостатке воды в баке устройство может работать менее эффективно



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СИМПТОМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Устройство не распыляет воду	1. Засорение сопла 2. Недостаточный уровень воды в баке 3. Засор или повреждение внутреннего водяного шланга	1. Очистите сопло с помощью тонкой иглы 2. Долойте воду в бак 3. Обратитесь в сервисный центр
Необычный шум при работе	1. Засорение всасывающего отверстия или попадание крупного мусора 2. Неисправность мотора	1. Устраните засор 2. Обратитесь в сервисный центр
Слабое или отсутствующее всасывание	Переполнен бак для грязной воды Засорение всасывающего канала	Очистите бак для грязной воды Устраните засор.
Устройство не работает или работает некорректно	1. Проблемы с питанием 2. Неподходящая температура окружающей среды (ниже 5°C или выше 35°C)	1. Проверьте подключение к электросети 2. Используйте устройство при температуре от +5°C до +35°C 3. Обратитесь в сервисный центр

- Рекомендуется проверять уровень воды перед каждым использованием.

Как добавить воду?

- 1. Выключите устройство (кнопка «Вкл/выкл»).
- 2. Снимите бак для чистой воды:
- Возьмитесь за бак и потяните вверх под углом для извлечения.
- 3. Откройте крышку бака.
- 4. Залейте воду (температура не выше 40°C).
- 5. Закройте крышку до щелчка.
- 6. Установите бак обратно в устройство, убедившись в надежной фиксации.

- ВАЖНО:
 - Не заполняйте бак выше максимальной отметки – это может привести к протечке.
 - Используйте чистую воду (при необходимости – с рекомендованным моющим средством)
 - После длительного хранения сливайте воду из бака.

СОВЕТ: Для продления срока службы устройства очищайте бак после каждого использования, как описано в предыдущем разделе. Теперь ваш прибор готов к работе с максимальной эффективностью!

ПРИМЕЧАНИЕ:
При добавлении моющего средства используйте не пенящиеся или слабо пенящиеся средства, строго соблюдая рекомендуемую дозировку.

- Запрещено применять:
 - Высоко пенящиеся средства (например, средства для мытья посуды, стиральные порошки).
- Последствия нарушения:
Избыток пены может попасть внутрь устройства и привести к его поломке.

ЧИСТКА ЩЕТКИ ДЛЯ УБОРКИ

- Если на щетке скопились волосы или засорились ворсинки, своевременно очищайте ее:
 - 1. Удаление волос и загрязнений
 - Аккуратно вычистите волосы и мусор из щетины с помощью подходящих инструментов (например, расчески или пинцета).
 - 2. Прочистка засоров в воздуховоде
 - Снимите прозрачную защитную крышку щетки.
 - Используйте зубочистку, тонкую палочку или аналогичный предмет для удаления загрязнений из внутреннего канала щетки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИГЛЫ ДЛЯ ПРОЧИСТКИ

- Если отверстия для распыления воды на насадке засорились (вода не подается или струи перекрещиваются):
 - 1. Вставьте иглу в отверстие распылителя.
 - 2. Аккуратно прочистите засор, затем промойте водой.

ИНСТРУКЦИЯ ПО САМООЧИСТКЕ:

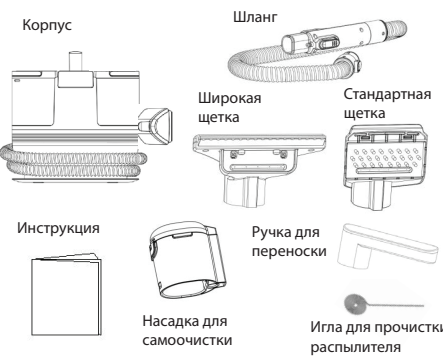
- 1. Снимите текущую щетку.
- 2. Установите Насадку для самоочистки и включите устройство, удерживая кнопку подачи воды.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. Обслуживание и ремонт
 - Запрещается самостоятельная разборка устройства
 - Обслуживание могут проводить только авторизованные специалисты
- 2. Пожарная безопасность
 - Не размещайте устройство ближе 1 метра от:
 - Сигарет
 - Зажигалок
 - Других источников открытого огня
 - 3. Уход за устройством
 - Очистку прибора проводите только после выключения
 - Не допускайте попадания воды на электронные компоненты
 - 4. Условия эксплуатации
 - Запрещено:
 - Ставить тяжелые предметы (более 10 кг) на устройство
 - Использовать острые предметы рядом с прибором
 - Применять устройство на улице (только для помещений)
 - 5. Подготовка к работе

- Перед включением:
 - 1. Уберите с пола:
 - Хрупкие предметы (стаканы, вазы)
 - Мелкие объекты (провода, бумагу)
 - 2. Проверьте уровень воды в баке
 - 3. Очистите бак для грязной воды, если он заполнен
 - 6. Особые указания
 - Рабочий диапазон температур: 5-35°/60°/100° C
 - Устанавливайте устройство на ровную устойчивую поверхность
 - Во время работы предупредите домочадцев во избежание травм
- Важно! Нарушение этих правил может привести к:
 - Поломке устройства
 - Возникновению пожароопасной ситуации
 - Травмам пользователей
- Для продления срока службы соблюдайте все рекомендации производителя!

КОМПЛЕКТАЦИЯ



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на дефекты материала и недостатки при изготовлении. В рамках настоящей гарантии изготовитель обязуется отремонтировать или заменить любую деталь, которая была признана неисправной, при условии обращения в Сервисный Центр в период действия гарантии. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с данной инструкцией, в него не были внесены изменения, оно не ремонтировалось или разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним. А также сохранена полная комплектность изделия.

Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, а также на механические повреждения; воздействие внешней или агрессивной среды; повреждения, вызванные избыточным напряжением сети. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца на гарантийном талоне. Гарантийный ремонт не влияет на продление гарантийного срока и не инициирует начало новой гарантии в соответствии с законами РФ.

Согласно п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящими рекомендациями по эксплуатации и предъявляемыми техническими требованиями.

ВНИМАНИЕ!

Установленный производителем срок службы прибора составляет два года со дня его приобретения, при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами. Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 9 знаков. 1-й и 2-й знаки обозначают месяц, 3-й и 4-й – год выпуска продукта.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковочные материалы являются экологически чистыми и могут быть переработаны.

Товары с указанным символом не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами. Для дальнейшей переработки этих продуктов, необходимо сдать их на специализированный сборный пункт.

С адресами и телефонами авторизованных сервисных центров и полным ассортиментом продукции Вы можете ознакомиться на сайте:

WWW.KROMAX.RU
WWW.ENDEVER.SU
WWW.KROMAX.SE
8(800) 5555-88-3

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: Evolution Technology Co., Ltd. / Эволюшен Технолоджи Ко Лтд, Китай, Шанхай, Меишенг, 177, стр. 3, этаж 6, офис 631

ИМПОРТЕР: ООО «ВЛКГрупп», 141009, Московская область, г. Мытищи, ул. Карла Маркса, д. 4, помещ. 126

